

March 10, 1988

Meeting between the Delegations of the United States, Cuba and Angola, 'Las conversaciones realizadas entre la República Popular de Angola y los Estados Unidos del 9 al 11 de marzo de 1988 en Futungo de Belas, en Luanda. Segunda Sesión Bilateral...'

Citation:

"Meeting between the Delegations of the United States, Cuba and Angola, 'Las conversaciones realizadas entre la República Popular de Angola y los Estados Unidos del 9 al 11 de marzo de 1988 en Futungo de Belas, en Luanda. Segunda Sesión Bilateral...'", March 10, 1988, Wilson Center Digital Archive, Archives of the Central Committee of the Cuban Communist Party. Obtained and contributed to CWIHP by Piero Gleijeses and included in CWIHP e-Dossier No. 44.
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/118127>

Summary:

Meeting between US, Cuban and Angolan officials about the withdrawal of the Cuban troops from Angola.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Spanish

Contents:

Original Scan

DONEM₃ 10, 1988

LAS CONVERSACIONES REALIZADAS ENTRE LA REPUBLICA POPULAR
DE ANGOLA Y LOS ESTADOS UNIDOS. DEL 9 AL 11 DE MARZO DE
1988 EN FUTUNGO DE BELAS, EN LUANDA.

SEGUNDA SESION BILATERAL 3.10.88 - 10:03 AM

CO. FRANÇA VAN-DUNEM

ENTONCES, PUDIERON DORMIR BIEN, DESCANSARON BIEN?

SR. LARY NAPPER

SI, PUDIMOS DESCANSAR, ESTA TODO MUY BIEN.

CO. FRANÇA VAN-DUNEM

BUENO, ANTES DE COMENZAR ME GUSTARIA DECIR QUE DE ACUERDO
CON NUESTRAS CONVERSACIONES DE AYER, PENSAMOS QUE NOS AYUDARIA
SABER CUALES SON DE ESTAS IDEAS SOBRE EL PRIMER PUNTO DE LA
AGENDA. PENSAMOS QUE ESO NOS AYUDARA CON RELACION A OTROS
PUNTOS. ENTONCES, PENSAMOS QUE DEBERIAMOS TENER CONVERSACIONES
BILATERALES.

SR. LARY NAPPER

REALMENTE NOS SENTIMOS MUY HONRADOS, MUCHAS GRACIAS EXCELENCIA,
NOSOTROS ESTAMOS LISTOS PARA DAR LAS EXPLICACIONES QUE SEAN
NECESARIAS A LA RPA Y LAS QUE LA RPA CREA NECESARIAS.

CO. FRANÇA VAN-DUNEM

DISCULPEME, YO TENGO EL HABITO DE TOMAR NOTAS, PORQUE ME ESTOY
PONIENDO VIEJO Y MI MEMORIA YA NO FIJA TODO LO QUE QUIERO Y
EN LA MEDIDA EN QUE NOSOTROS TENGAMOS QUE REPORTAR A NUESTROS
JEFES, TENEMOS QUE TENER EN EL PAPEL, MAS O MENOS, LO QUE
DECIMOS.

2

SR. LARY NAPPER

NOSOTROS ESTAMOS EXACTAMENTE EN LA MISMA SITUACION EXCELENCIA, TAMBIEN TENEMOS QUE HACER NUESTROS APUNTES. ESTAMOS LISTOS PARA OIRLO.

CO. FRANÇA VAN-DUNEM

ESTAMOS MUY PREOCUPADOS POR LA AYUDA DADA POR LA ADMINISTRACION NORTEAMERICANA A LAS BANDAS DE LA UNITA, COSA QUE YA LO HEMOS PUESTO VARIAS VECES EN CONOCIMIENTO DE LA PARTE AMERICANA. VARIAS VECES EL COLEGA DE LAS RELACIONES EXTERIORES MANIFESTO ESTA PREOCUPACION Y DIJO QUE SI HUBIERA UN COMPROMISO POR PARTE DE LA ADMINISTRACION NORTEAMERICANA EN ESTE SENTIDO, ESTO NOS PERMITIRIA PENSAR EN UN MARCO DE SOLUCION GLOBAL PARA EL PROBLEMA DE LA REGION. INCLUSO, NUESTRO PRESIDENTE DIJO QUE SI CESA ESE TIPO DE AYUDA Y TAMBIEN CESA LA AYUDA DE LOS SUDAFRICANOS, LA UNITA SE CONVERTIRIA EN UN PROBLEMA INTERNO QUE PODRIA SER RESUELTO ENTRE ANGOLOS. SEGUN FUI INFORMADO, EL MINISTRO CHESTER CROCKER, DE CIERTA FORMA TAMBIEN PIENSA QUE LOS PROBLEMAS ENTRE HERMANOS ANGOLOS TIENEN QUE SER RESUELTOS ENTRE ESTOS NOSOTROS PENSAMOS QUE REALMENTE ESE COMPROMISO SERIA UNA FORMA DE ALIVIAR EL CLIMA EXISTENTE EN NUESTRAS RELACIONES. TAMBIEN NOS GUSTARIA DECIR QUE AUNQUE NO SEAMOS RECONOCIDOS POR LOS ESTADOS UNIDOS, ES IMPORTANTE, PORQUE AL FIN Y AL CABO SOMOS MIEMBROS DE LAS NACIONES UNIDAS Y NUESTROS PAISES PUDIERAN TENER RELACIONES DIPLOMATICAS. ES EN ESTE CONTEXTO QUE TODOS LOS ESFUERZOS QUE USTEDES PUDIERAN HACER EN ESTE SENTIDO DE ASUMIR UN COMPROMISO, SERIA BIENVENIDO Y PERMITIRIA INCLUSIVE, AVANZAR MAS RAPIDAMENTE HACIA EL PUNTO QUE ES UNO DE LOS MAS

3

Y EN EL CUAL USTEDES GRAN INTERES, QUE ES EL PUNTO DE LA
RETIRADA DE LAS TROPAS INTERNACIONALISTAS CUBANAS EN ANGOLA,
PERO AHORA EN UNA VERSION GLOBAL. ESTO ES TODO LO QUE PUEDO
DECIR POR AHORA. CREO QUE EL SR. QUIERE HACER ALGUNOS COMENTARIOS
SOBRE ESTO.

SR. LARY NAPPER

MUCHAS GRACIAS SEÑOR MINISTRO POR LOS COMENTARIOS, NOSOTROS
ENTENDEMOS Y CREEMOS INTERESANTE SU PREOCUPACION. EL SEÑOR
HA HECHO CONSIDERACIONES EN MATERIA DE SEGURIDAD QUE SON
IMPORTANTES. EL SR. CROCKER YA DIJO ANTERIORMENTE Y COMO YA
DECLARE AYER, LA FORMULA DEL EMBAJADOR COHEN EN TORNO A ESTA
CUESTION Y VUESTRA EXCELENCIA ESTUVO DE ACUERDO DESDE EL PUNTO
DE VISTA MILITAR QUE, LA AMENAZA REAL PARA LA SEGURIDAD DE
ANGOLA PROVIENE DE SUDAFRICA, PORQUE SON ELLOS LOS QUE TIENEN
FUERZAS EN VUESTRO TERRITORIO Y SON TAMBIEN ELLOS LOS QUE
AYUDAN A LA UNITA. CREO QUE AMBOS PROBLEMAS SERAN SOLUCIONADOS
A TRAVES DEL ACUERDO GLOBAL QUE ESTUVIMOS DISCUTIENDO AYER Y
LOS CONTORNOS DE CONFIGURACION Y EL GRAFICO QUE YO LE OFRECI.
ESTAMOS EN CONDICIONES DE TRATAR DE ENCONTRAR EL TIPO DE ACUERDO
QUE PERMITA SOLUCIONAR ESTE PROBLEMA EN CUANTO TENGAMOS UNA
IDEA MAS CONCRETA SOBRE LA CUESTION DE LA RETIRADA DE LAS TROPAS
CUBANAS DE ANGOLA. ESTE AYUDA SE INICIO ANTES DE LA ADMINISTRA-
CION Y ES POR ESO QUE TANTO EL PARTIDO REPUBLICANO COMO EL
DEMOCRATA, SON RESPONSABLES POR ESTA POLITICA DE AYUDA. LOS
AMERICANOS VEN LA SITUACION DENTRO DE UN CONTEXTO. ¿PERO CUAL
ES ESTE CONTEXTO?

4

EN
EL CONTEXTO ES EL QUE/ANGOLA HAY UN CONFLICTO, UNA GUERRA CIVIL QUE YA SE PROLONGA DESDE HACE DOCE AÑOS. EL CONTEXTO ES LA PRESENCIA IMPORTANTE DE CENTENAS DE EFECTIVOS MILITARES CUBANOS QUE ESTAN PARTICIPANDO EN ESTE CONFLICTO Y QUE HAY CERCA DE SIETE MIL A OCHO MIL MILLONES DE DOLARES DE AYUDA MILITAR PROCEDENTE DES DE LA URSS. SI VUESTRA EXCELENCIA TOMA EN CONSIDERACION NUESTRAS PREOCUPACIONES EN MATERIA DE SEGURIDAD, VERA QUE ES NECESARIO ALTERAR EL CONTEXTO.

CUANDO ERA NIÑO TENIA EN EL COLEGIO UN JUGUETE QUE ES LLAMADO CALEIDOSCOPIO. NO SE SI EL SEÑOR LO CONOCE, QUE TIENE VARIOS COLORES Y QUE CUANDO SE VIRA SE VEN NUEVOS COLORES Y NUEVAS FIGURAS GEOMETRICAS

SI SU EXC. ENTIENDE, VERA QUE AL EXAMINAR SU SITUACION, LOS REPUBLICANOS, ASI COMO EL GOBIERNO QUE SUCEDERA A LA ADMINISTRACION REAGAN, SOLO PODRAN ANALIZAR EL CONTEXTO DE FORMA DIFERENTE SI LOS SEÑORES MOSTRARAN DE QUE FORMA SE PUEDE VIRAR EL CALEIDOSCOPIO PARA QUE SE VEAN LOS DIFERENTES COLORES Y CONFIGURACIONES GEOMETRICAS. CREO QUE EL PRIMER PASO EN ESTE SENTIDO SERIA INDICAR UNA FORMULA PREVIA Y REALISTA PARA LA RETIRADA DE LOS EFECTIVOS CUBANOS DE SU PAIS. ESO YA FUE TRATADO POR NOSOTROS EN OTRAS OPORTUNIDADES Y ESPERAMOS QUE VUESTRA EXCELENCIA TENGA CUESTIONES SOBRE LO QUE PRESENTAMOS AYER. TAMBIEN EXISTE OTRA CUESTION, QUE ES LA PARTICIPACION DE LAS SUPER-POTENCIAS EN ESTE CONFLICTO. CREO QUE SU EXCELENCIA ESTA SIGUIENDO Y CONOCE BIEN LO QUE ESTA SUCEDIENDO EN AFGANISTAN. EL PROCESO DE NEGOCIACION QUE SE ESTA DESARROLLANDO EN AFGANISTAN, EL DESARROLLO DE LAS NEGOCIACIONES COMO AMBAS SUPER-POTENCIAS ESTAN TOMANDO PARTE EN UN CONFLICTO

5

DE ESTE TIPO. COMO EL DE AFGANISTAN, ENTONCES LA RETIRADA DE ESTAS SUPER-POTENCIAS DE ESTE CONFLICTO, TIENEN QUE SER HECHAS SOBRE LA BASE DE LA RECIPROCIDAD. ESTAMOS DISCUTIENDO EN MATERIA DE SEGURIDAD DE ANGOLA Y PENSAMOS QUE LA PONDERACION DE LAS DOS SUPER-POTENCIAS, PODRIA TENER COMO RESULTADO LA PAZ EN ANGOLA. ESO DEBERA SER TRATADO EN UNA REUNION QUE EL SR. SECRETARIO SHULTZ DEBERA TENER CON EL MINISTRO DE RELACIONES DE LA URSS, SHEVARDNADZE. DENTRO DE ESE CONTEXTO DEBEREMOS VER COMO LAS DOS POTENCIAS PODRAN PARTICIPAR EN EL PROCESO DE PACIFICACION DE ANGOLA.

DEBO DECIRLES QUE NO ESPEREN QUE HAYA UNA ACCION UNILATERAL; O SEA, POR EL LADO DE LOS ESTADOS UNIDOS, ACCION ESTA QUE NO TENDRA UNA CONTRAPARTIDA POR PARTE DE LA URSS; ES DECIR, DE LOS SOVIETICOS.

CUANDO EL DR. CROCKER ESTUVO AQUI EL AÑO PASADO, DIO UNA RESPUESTA MUY DIRECTA A LA PREGUNTA. DIJO QUE LO PRIMERO ES SOLUCIONAR LA GUERRA CIVIL, LO SEGUNDO ERA REALIZAR EL DIALOGO ENTRE SU GOBIERNO Y LA UNITA. NOSOTROS OIMOS YA PLANTEAMIENTOS SOBRE ESTA CUESTION EN BOCA DE AFRICANOS QUE ESTAN TRATANDO DE AYUDAR Y NECESITAN OIR DE LOS SEÑORES QUE LAS PUERTAS ESTAN ABIERTAS. LOS SOVIETICOS, CUANDO CONVERSAN CON NOSOTROS, ASI COMO CON OTROS PAISES, NOS DICEN QUE AHORA SE DIERON CUENTA DE QUE ESTA REPRESENTA LA UNICA MANERA DE SOLUCIONAR EL PROBLEMA. EL EXITO DE LA SOLUCION SE BASA EN LA INTERVENCION INTERNACIONAL EN ANGOLA.

6

EXISTE EN ESTE SENTIDO UNA OPCION. LOS SEÑORES PODRIAN CONDICIONAR LO QUE ESTAN OFRECIENDO. COMO RECOMENDO EL MINISTRO CROCKER, UNA VEZ AQUI EN ANGOLA, NO DEBERAN LOS SEÑORES TOMAR POR ESTE CAMINO Y CONSIDERAR ESTA CUESTION UNICAMENTE EN EL CONTEXTO BILATERAL ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS Y ANGOLA. ¿POR QUE? POR CAUSA DEL RIESGO. EL RIESGO ES MUY REAL. PODRIAMOS TRANSFORMAR EL PROCESO EN UN CALLEJON SIN SALIDA Y NOSOTROS CREEMOS QUE ESO SERIA MUY INFELIZ, PUES NO PERMITIRIA RESOLVER EL PROBLEMA PRIMORDIAL DE LA RPA; ES DECIR, LA INJERENCIA DE SUDAFRICA EN SUS ASUNTOS INTERNOS.

EN CASO QUE SE DECIDA ESTABLECER LA RELACION BILATERAL ENTRE ESTADOS UNIDOS Y LA RPA, ES NECESARIO QUE COMPENDAN QUE ESO SOLO SERA CONSIDERADO EN EL MOMENTO DE LA CULMINACION DE ESE PROCESO Y SEGUN LOS CALENDARIOS QUE LOS SEÑORES YA NOS DIERON A ENTENDER, PERO LA RETIRADA DE LAS FUERZAS CUBANAS DE ANGOLA, ESO PUDIERA REPRESENTAR, POR LO MENOS TRES AÑOS, POR LO TANTO, VAMOS A COLABORAR, VAMOS A TRABAJAR PARA ALTERAR EL CALEIDOSCOPIO PARA QUE PODAMOS COMENZAR A VER NUEVAS CONFIGURACIONES, NUEVAS REALIDADES.

EL SEÑOR HABLO DEL DIALOGO DIPLOMATICO Y NOSOTROS ESTAMOS ABIERTOS A ESTO. MI PRESENCIA AQUI ES PRUEBA DE ELLO Y EL DR. CROCKER TAMBIEN ESTA PENSANDO EN REGRESAR A ANGOLA. YA DIJIMOS QUE LA CUESTION DEL ESTABLECIMIENTO DE LAS RELACIONES DIPLOMATICAS FORMALMENTE, TAMBIEN PODRIAN SER SOLUCIONADAS EN EL CONTEXTO DE LA SOLUCION GLOBAL.

7
CREO QUE ME ESTOY PROLONGANDO MUCHO. LE DOY LA PALABRA A
LOS SEÑORES.

FRANÇA VAN-DUNEM

ESTOY MUY AGRADECIDO POR HABER VISTO EXPRESADO UNA VEZ MAS
EL PUNTO DE VISTA AMERICANO Y ME GUSTARIA DECIR QUE ESTE
PUNTO DE VISTA ES IDENTICO AL QUE YA FUE REPETIDO VARIAS
VECES Y NATURALMENTE, POR ESO, DE CIERTO MODO, ME PREOCUPA.

EN LA ULTIMA REUNION NOSOTROS PROPUSIMOS A LA PARTE NORTEAMERICANA
UN PROYECTO DE ORDEN DE TRABAJO QUE HACIA DEPENDER LA RESPUESTA...

QUE LES INTERESA, QUIERO DECIR, LA RETIRADA DE LAS TROPAS CUBANAS
EN ANGOLA DE UNA RESPUESTA SATISFACTORIA AL PRIMER PUNTO.

LOS INTERCAMBIOS DE CARTAS QUE EXISTIERON ENTRE MI COLEGA DE
RELACIONES EXTERIORES Y EL MINISTRO CHESTER CROCKER, NOS CONDUJERON
A PENSAR INCLUSO, EN LAS ULTIMAS CONVERSACIONES TAMBIEN EN LUANDA,
QUE CONFORME INFORMADO, LA PARTE NORTEAMERICANA DIJO TENER AL-
GUNAS IDEAS SOBRE ESTE ASUNTO Y QUE ESE ES UN ASUNTO BILATERAL
QUE DEBERIA SER DISCUTIDO ENTRE LAS DOS PARTES.

FUE POR ESTO QUE NOSOTROS NOS REUNIMOS CON LA PARTE AMERICANA,
SIN LA PRESENCIA CUBANA, AUNQUE COMPRENDI QUE FUE PARA DISCUTIR
EL ASUNTO.

AHORA LA PARTE AMERICANA DICE QUE ESTE PROBLEMA NO PUEDE SER
RESUELTO POR NOSOTROS, SOLO PUEDE SER RESUELTO CON LOS SOVIETICOS.
BUENO, ES EVIDENTE QUE LOS COMPROMISOS TOMADOS POR LA ADMINIS-
TRACION NORTEAMERICANA CON LOS SOVIETICOS ES UNA ESPECIE DE
ASUNTO ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS Y LA UNION SOVIETICA Y UTILIZARE
UNA EXPRESION POLITICA LATINA (...) QUIERE DECIR Y UN ASUNTO
ENTRE LAS DOS PARTES.

8

SIENDO ASI REALMENTE, NO SE POR QUE USTEDES EXIGEN DE NOSOTROS ESTE COMPROMISO CUANDO USTEDES NO PRESENTAN NINGUNO EN RELACION A LA CUESTION.

A MI ME PARECE QUE USTEDES ESTAN VIENDO LAS COSAS DE FORMA DIFERENTE, QUIERE DECIR, QUE USTEDES QUIEREN QUE SE DIGA QUE LAS TROPAS CUBANAS SALGAN DE ANGOLA EN PLAZO X, OLVIDANDO QUE DESDE EL PUNTO DE VISTA DEL DERECHO INTERNACIONAL, LAS TROPAS CUBANAS ESTAN EN ANGOLA A PETICION DEL GOBIERNO ANGOLANO BASADO EN ACUERDOS FIRMADOS SOBERANAMENTE ENTRE LAS PARTES, POSICION QUE ES APOYADA POR EL ESPIRITU DE LAS NACIONES UNIDAS, ESPECIFICAMENTE DEL ARTICULO 51.

PIENSO QUE SERIA COMO DARLE LA VUELTA A UNA GALLETA, EL DECIR QUE USTEDES SOLO PODRAN TOMAR UNA POSICION EN RELACION AL PROBLEMA, CON LOS SOVIETICOS, PORQUE CONSIDERAN ESTA CUESTION COMO UNA CUESTION DE SUPER-POTENCIAS, PERO TENEMOS QUE HACER LO QUE USTEDES DIGAN.

SUCEDE, QUE DESDE EL PUNTO DE VISTA CARTESIANO, NO LE PARECE QUE SEA CORRECTO EN ESTE CASO PORQUE NO HABLARON ENTONCES CON LA UNION SOVIETICA CON RELACION A LAS RETIRADAS DE LAS TROPAS CUBANAS?

SI USTEDES PUEDEN TRATAR LA CUESTION DE LA AYUDA A LA UNITA CON LA UNION SOVIETICA, YO NO VEO POR QUE NOSOTROS TENDREMOS QUE RESPONDER A LA CUESTION DE LA RETIRADA DE LAS TROPAS CUBANAS.

ME GUSTARIA QUE QUEDARA BIEN CLARO QUE NOSOTROS TENEMOS IDEAS CONCRETAS Y NOS GUSTARIA PONERLAS INCLUSO? HOY, SOBRE LA MESA.

9

ES DECIR, LA CUESTION DE LA RETIRADA DE LAS TROPAS INTERNACIONALISTAS DE ANGOLA.

ES DECIR, EN EL ESPIRITU DE FLEXIBILIDAD QUE NOSOTROS, A TRAVES DE LA PERSONA MAS AUTORIZADA DE NUESTRO PAIS, QUE ES NUESTRO PRESIDENTE, EL PRESIDENTE JOSE EDUARDO DOS SANTOS, YA HIZO SABER GESTO, QUE NOSOTROS QUEREMOS HACER DE FORMA QUE PODAMOS FACILITAR AYUDAR A LA APLICACION DE LA RESOLUCION 435/78 DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU.

DEBO RECORDAR TAMBIEN QUE TANTO CUANTO SE, ESTA RESOLUCION FUE PROPUESTA POR LOS ESTADOS UNIDOS Y EL REINO UNIDO Y EN AQUELLA OCASION NO HABIA NINGUN ELEMENTO RELATIVO A LAS TROPAS INTERNACIONALISTAS CUBANAS. BIEN, EL SEÑOR LO SABE MEJOR QUE YO, PORQUE TIENE TODOS LOS EXPEDIENTES SOBRE EL ASUNTO Y ME GUSTARIA SABER SI EFECTIVAMENTE HOY USTEDES ESTAN DISPUESTOS A NEGAR LO QUE DIJERON EN AQUEL MOMENTO

...Y BIEN, ES POSIBLE QUE HAYA PROBLEMAS DE TRADUCCION, PORQUE ESTAMOS HABLANDO AL MISMO TIEMPO EN INGLES Y EN PORTUGUES, USTEDES DICEN QUE LO QUE PODRIA AYUDAR SERIA UN DIALOGO ENTRE LOS ANGOLANOS, LO QUE SEÑALE Y ES LA POSICION OFICIAL DE MI GOBIERNO, QUE NO HAY GUERRA CIVIL EN ANGOLA, SI HAY INJERENCIA EN LOS ASUNTOS INTERNOS DE ANGOLA, HAY PAISES QUE AYUDAN A LA UNITA Y ESTE ES EL MOMENTO QUE REALMENTE IMPOSIBILITA QUE LOS ANGOLANOS PODAMOS RESOLVER NUESTROS PROBLEMAS ENTRE NOSOTROS Y COMO DIJO EL SR. CROCKER, ES PROBLEMA NUESTRO.

REPITO UNA VEZ MAS, QUE MI PRESIDENTE DIJO: CUANDO CESE TODA INJERENCIA, LA CUESTION ENTRE EL GOBIERNO ANGOLANO Y LA UNITA SERA UN GOBIERNO INTERNO DE ANGOLA Y QUE SERA RESUELTO ENTRE

10

LOS ANGOLANOS.

DEBO DECIR QUE EN REALIDAD ANGOLA NO ES EL UNICO CASO DE PAIS QUE TIENE EN SU TERRITORIO TROPAS EXTRANJERAS A PETICION DEL GOBIERNO LEGITIMO.

HACE TIEMPO TUVE EL PRIVILEGIO DE SER PORTADOR DE UN MENSAJE DE MI JEFE DE ESTADO A OTRO JEFE DE ESTADO Y EL UTILIZO UNA EXPRESION QUE SE ACOSTUMBRA A UTILIZAR EN EL PAIS DE ESTE EN LENGUA NACIONAL Y QUE PUEDE SER SINTETIZADA DE LA SIGUIENTE FORMA: "QUIEN ESTA CERCA DEL BAÑO, ES QUIEN LE DA EL OLOR" Y POR ESA RAZON, NO SE SI AQUI MIS COLEGAS QUIEREN AUMENTAR ALGO Y ES POR ESA RAZON QUE PIENSO QUE ESTAMOS VOLVIENDO AL PUTNO CERO, PORQUE TOMAMOS EL COMPROMISO DE LA RETIRADA TOTAL DE LAS TROPAS CUBANAS, PERO LA ESPECIFICACION DE ESTA RETIRADA REALMENTE NO PUEDE ESTAR DADA MIENTRAS NO TENGAMOS ESTE DADO, PUES ^{DEL} INTERCAMBIO DE CORRESPONDENCIA ENTRE EL MINISTRO M'BINDA Y EL MINISTRO CHESTER CROCKER, LA PARTE NORTEAMERICANA VINIERA CON PROPUESTAS CONCRETAS Y DESGRACIADAMENTE LO QUE NOTAMOS ES QUE USTEDES DICEN QUE TENEMOS QUE DIALOGAR CON LA UNITA, QUE TENEMOS QUE RETIRAR LAS TROPAS CUBANAS Y TAL VEZ AHI YA PIENSE COMO JURISTA QUE TODOS LOS PAISES YA SEAN GRANDES O PEQUEÑOS Y LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS NO ES JUSTAMENTE UN PAPEL QUE SE PUEDA INTERPRETAR, SEGUN LO GRANDE O LO PEQUEÑO DE UN PAIS. PIENSO QUE LOS PAISES PEQUEÑOS Y GRANDES TIENEN LOS MISMOS DERECHOS Y QUE SU SOBERANIA DEBE SER RESPETAWDA BAJO PENA DE TENER QUE -----RECHAZAR INSTRUMENTOS JURIDICOS TAN BASICOS COMO LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS, DE LAS QUE USTEDES FUERON UNO DE SUS PROMOTORES.

11

VOLVIENDO NUEVAMENTE AL ESPIRITU DE MI INTERVENCION, REAL-
MENTE NO COMPRENDO ESO Y POR LO MENOS LOS "LAMIRES" QUE
NOSOTROS TENIAMOS Y QUE LA PARTE NORTEAMERICANA TENIA...
INCLUSIVE, ME PARECE QUE EL MINISTRO CHESTER CROCKER HASTA
HABIA DICHO QUE LA PARTE NORTEAMERICANA ESTABA DISPUESTA A
NO PONER TRABAS A NUESTRA ENTRADA EN EL F.M.I. Y ESTABLECER
RELACIONES DIPLOMATICAS Y AHORA VEO QUE ESTAMOS VOLVIENDO AL
PUNTO CERO. NO SE SI MIS COLEGAS TIENEN ALGO QUE DECIR, EL
COMPAÑERO VENANCIO DE MOURA ES MAS DIPLOMATICO QUE YO Y TAL
VEZ MI FORMACION JURIDICA ME PROVOQUE DEFECTOS POR DEFORMACION
PROFESIONAL, PERO PIENSO QUE SI VEMOS LA CUESTION DE FORMA
LOGICA, DEBE SER ASI.

NOSOTROS YA DIJIMOS QUE TENEMOS PROPUESTAS CONCRETAS EN RELA-
-CION AL CALENDARIO DE RETIRADA DE LAS TROPAS CUBANAS, AUNQUE
NO FUERAMOS OBLIGADOS A ESTO, PORQUE ESTAMOS AL ABRIGO DEL
ARTICULO 51 DE LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS, PERO FUE UN
GESTO QUE NOSOTROS HICIMOS CON EL OBJETIVO DE AYUDAR A RESOLVER
EL PROBLEMA DE LA INDPENDENCIA DE NAMIBIA Y A LA DISTENSION
DE LA SITUACION EN AFRICA AUSTRAL.

NOSOTROS, INCLUSIVE, FUIMOS MAS LEJOS Y DESPUES DE TENER LA
SEPARACION DE LAS TROPAS AL NORTE Y DEL SUR, DIJIMOS QUE ACEP-
TAMOS INMEDIATAMENTE EL PRINCIPIO DE LA RETIRADA GRADUAL DE
LAS TROPAS CUBANAS ESTACIONADAS EN EL TERRITORIO ANGOLANO.
PIENSO QUE ES UNA CONCESION DE LAS MAYORES Y NUESTRA POSICION
DE FLEXIBILIDAD NO DEBE SER DE NINGUNA MANERA INTERPRETADA DE
OTRA FORMA.

12

AHORA QUISIERA REBATIR UN ARGUMENTO QUE UTILIZO EN RELACION CON LA AYUDA QUE NOS DA LA URSS EN MATERIAL BELICO.

NO ME GUSTARIA UTILIZAR EL ARGUMENTO "... " PERO ME GUSTARIA PREGUNTAR SI SERA QUE LA AYUDA QUE LA UNION SOVIETICA QUE NOS DA A NOSOTROS, PAIS SOBERANO, RECONOCIDO POR LA COMUNIDAD INTERNACIONAL, DEBE SER COMPARADA CON LA AYUDA QUE SE LE DA A LA UNITA.

NO CREO QUE ESO SEA LOGICO, DESPUES DE DECIR ESTO, CREO QUE DEBO PASAR LA PALABRA A MI COLEGA VENANCIO DE MOURA, QUE ES DIPLOMATICO Y SABRA MEJOR QUE YO INTERPRETAR NUESTRO PENSAMIENTO, PORQUE YA LE DIJE, SOY JURISTA CON CIERTO RASGOS DE DIPLOMATICO.

SR. LARY NAPPER

VUESTRA EXCELENCIA ES DEMASIADO MODESTO.

CO. FRANÇA VAN DUNEN

POR ESA RAZON ME GUSTARIA DARLE LA PALABRA A MIS COLEGAS, AL COMPAÑERO VENANCIO DE MOURA Y TAMBIEN AL CAMARADA GENERAL N'GONGO.

CO. VENANCIO DE MOURA

YO PIENSO QUE EL COMPAÑERO MINISTRO DIJO TODO LO REFERENTE AL ASUNTO AQUI TRATADO, AHORA, MI OPINION SOBRE LO QUE OI AQUI, ES QUE TENGO UNA SENSACION DE FRUSTRACION, PUES ME PARECE QUE NO ESTAMOS AVANZANDO, QUE ESTAMOS VOLVIENDO AL PUNTO CERO. ME PARECE QUE LOS EE UU COMO MEDIADORES LO QUE HACEN ES COMPLICAR, YA QUE SE QUIERE RELACIONAR CON LA UNITA UN APOYO QUE DICEN QUE ES PEQUEÑO PERO QUE DE TODAS FORMAS

13

ES UN APOYO CONTRA UN ESTADO SOBERANO Y TAMBIEN MIEMBRO DE LA ONU, AL IGUAL QUE EE UU.

EL COMPAÑERO MINISTRO, QUE QUIEREN RESOLVER LAS CUESTIONES A OTRO NIVEL, QUE RENIEGA NUESTRA PROPIA SOBERANIA. YA HEMOS DICHO MUCHAS VECES QUE NO NOS PIDAN EL SUICIDIO.

AQUI FUE MANEJADO EL CONCEPTO DE GUERRA CIVIL, PARA NOSOTROS ESTA NO EXISTE Y SI EXISTIEPA SON USTEDES LOS QUE LA HACEN CONTRA NOSOTROS, ENTONCES ¿COMO ACABAR CON ELLA?

HEMOS DICHO QUE LA GUERRA ES HECHA POR SURAFRICA E INCLUYE A ALGUNOS ANGOLANOS.

DESGRACIADAMENTE USTEDES OLVIDAN EL ESFUERZO QUE ESTAMOS REALIZANDO PARA UBICAR A TODOS AQUELLOS QUE RECONOCIENDO SU TRAYECTORIA ERRONEA, AL COLOCARSE AL SERVICIO DEL EXTRANJERO EN EL PROCESO DE RECONSTRUCCION NACIONAL Y ES EL GOBIERNO ANGOLANO EL QUE SE HA ESFORZADO EN EL SENTIDO DE APOYAR A TODOS ESTOS INDIVIDUOS.

LA UNITA ES UNA ORGANIZACION QUE A LA LUZ DEL DERECHO ANGOLANO ESTA CONSIDERADA COMO TRAIORA, PUES TRAICIONO LOS INTERESES DEL PUEBLO DE ANGOLA, ESTANDO CARACTERIZADA POR SU DESTRUCCION. NO SERIA DESEABLE QUE ESTO FUERA UN PUNTO DE DESACUERDO ENTRE NOSOTROS. LA HISTORIA DE LA UNITA ES DEMASIADO CONOCIDA E INCLUSO POR LOS PROPIOS EE UU.

NO VAMOS A CONTARLA AQUI, PERO LA GENEROSIDAD DEL PUEBLO ANGOLANO Y SU DIRECCION ESTA DISPUESTA A CONTINUAR CON LA POLITICA DE

14

CLEMENCIA Y TODOS AQUELLOS QUE RECONOZCAN SU ERROR Y QUIERAN REGRESAR PUEDEN HACERLO.

LOS SEÑORES HABLARON DE PAISES AFRICANOS QUE DICEN ESTAR TAMBIEN EN FAVOR DE UN DIALOGO ENTRE NOSOTROS Y LA UNITA. NOSOTROS NO LOS CONOCEMOS, POR LO MENOS A TRAVES DE LOS CANALES DIPLOMATICOS, NOSOTROS NO LOS CONOCEMOS. ¿LOS SEÑORES PODRIAN DECIRNOS QUIENES SON?

PERMITANME DECIRLES QUE A NIVEL DE LA OUA, ORGANIZACION CONTINENTAL, LA POSICION OFICIAL MANIFESTADA POR TODOS LOS PAISES AFRICANOS ES DE REPUDIO Y CONDENA A LA UNITA Y NO CONOCEMOS NINGUNO QUE APOYEN ESTE ESPIRITU QUE LOS SEÑORES DIJERON.

LOS ESTADOS UNIDOS AYUDARIAN MUCHO SI NO ESTIMULARAN A LA UNITA A OTRAS VECES SORDAS A SENTARSE A LA MESA DE NEGOCIACIONES CON NOSOTROS.

CERCA DEL 70% DE LOS MILITARES QUE COMBATEN DIRECTAMENTE A LA UNITA SON ORIGINARIOS DE LA REGION SUR, LA QUE LA UNITA DICE DEFENDER. ELLA SOLO SIRVE PARA DESTRUIR, ES DECIR, LA UNITA.

TENGO LA SENSACION TAMBIEN, YA SE LO DIJE AL COMPAÑERO MINISTRO, DE FRUSTRACION DENTRO DEL ESPIRITU QUE NOS ANIMA ESTAMOS DISPUESTOS A AVANZAR HACIA ASPECTOS CONCRETOS

CO. GENERAL NGONGO.

CON PERMISO DEL CO. MINISTRO, ME GUSTARIA TAMBIEN REFLEXIONAR UN POCO SOBRE LA INTERVENCION DEL JEFE DE LA DELEGACION NORTEAMERICANA, CLARO POR DEFECTO PROFESIONAL YO REFLEXIONARIA SOBRE LA PARTE MILITAR DE LA INTERVENCION, SOBRE LA AYUDA SOVIETICA Y SOBRE LA PRESENCIA DE LAS TROPAS INTERNACIONALISTAS CUBANAS EN ANGOLA.

15

CON RELACION A LA AYUDA SOVIETICA, EL COMPAÑERO MINISTRO YA ESCIARECIO Y NOS GUSTARIA HABLAR SOBRE LA PRESENCIA DE LAS TROPAS CUBANAS EN ANGOLA.

ME DA LA IMPRESION QUE UNA VEZ MAS NOSOTROS MOVEMOS LOS DADOS SOBRE LA PRESENCIA DE LAS TROPAS INTERNACIONALISTAS CUBANAS EN ANGOLA Y PARA QUIEN CONOCE LA HISTORIA DE ^{ESTAS} TROPAS A ANGOLA, SABE QUE ELLAS NO LLEGARON A ANGOLA PARA APOYAR AL PUEBLO ANGOLANO EN LA SOLUCION DE DICHO CONFLICTO INTERNO ANGOLANO, SINO QUE LAS TROPAS CUBANAS ESTAN EN ANGOLA Y SE MANTENDRAN EN AREAS DE CONFLICTO CON EL EJERCITO SUDAFRICANO.

NOSOTROS HOY TENEMOS UN EJERCITO Y NO SOMOS SOLO NOSOTROS LOS QUE LO DECIMOS. CIERTAMENTE DEBEN HABER TENIDO LA OPORTUNIDAD DE OIR A LOS PERIODISTAS QUE YA FUERON A LOS FRENTES DE COMBATE, DICRIENDO QUE NUESTRAS FUERZAS YA TIENEN UNA DECADA DE COMBATES CONTRA LAS AGRESIONES SUDAFRICANAS Y QUE ESTAN FORJADAS Y QUE SON CAPACES. SIN LA PRESENCIA SUDAFRICANA COMO LA GARANTIA QUE LA PARTE ANGOLANA SOLICITA QUE SEA DADA INTERNACIONALMENTE DE SEGURIDAD DE NUESTRO TERRITORIO, CUANDO SEAN DADAS ESAS GARANTIAS DE SEGURIDAD DE NUESTRO TERRITORIO CONTRA LAS AGRESIONES EXTERNAS, COMO DECIA ANTERIORMENTE, ESTAMOS EN CONDICIONES DE SOLOS, APOYAR A NUESTRO PUEBLO Y MANTENER UNA SITUACION DE PAZ PERMANENTE Y POSIBILITAR LA RECONSTRUCCION NACIONAL Y POR ESO QUE LA PRESENCIA DE LAS TROPAS CUBANAS EN ANGOLA NO ES POR CAUSA DE DICHO CONFLICTO INTERNO, SINO POR EL ----- PROVOCADO POR LA EXISTENCIA DE UN EJERCITO INVASOR Y PIENSO QUE A NIVEL DEL CONGRESO PUEDE DAR UNA INFORMACION SOBRE ESTO.

16

PERO LAS TROPAS CUBANAS EN ANGOLA NO PARTICIPAN EN COMBATES CONTRA LAS BANDAS TITERES, ELLOS ESTAN EN LA LINEA DEL FRENTE, EN EL COMBATE CONTRA LAS TROPAS SUDAFRICANAS, POR LO TANTO, NO DEBEMOS CONFUNDIR LAS FUNCIONES QUE CUMPLEN LAS TROPAS CUBANAS EN ANGOLA, SINO MOVERIAMOS NUEVAMENTE LOS DADOS Y NOS CONFUNDIRIAMOS, PORQUE NOSOTROS PODEMOS DECIR A NIVEL DE LAS FUERZAS ARMADAS, QUE CON ESAS GARANTIAS NOSOTROS NO TENEMOS NECESIDAD DE LA PRESENCIA DE LAS TROPAS CUBANAS EN ANGOLA, SEREMOS CAPACES DE RESOLVER NUESTROS PROBLEMAS EN CUANTO TENGAMOS ESTAS GARANTIAS.

REALMENTE TENEMOS UN CALENDARIO QUE PODRA SER PRESENTADO PARA LA RETIRADA DE LAS TROPAS CUBANAS EN ANGOLA Y DE HECHO EL EJERCITO ANGOLANO SERA CAPAZ/EL SOLO ^{DE ASUMIR} LA DEFENSA DEL TERRITORIO ANGOLANO.

ERA TODO COMPAÑERO MINISTRO.

CO. FRANÇA VAN DUNEN

GRACIAS COMPAÑERO GENERAL. ANTES DE DARLE LA PALABRA A LA PARTE NORTEAMERICANA, ME GUSTARIA DECIR LO SIGUIENTE:

ESTAMOS AQUI EN UN PERIMETRO LLAMADO "FUTUNGO DE BELAS", A UNAS DECENAS DE KILOMETROS DE AQUI, EN LA CARRETERA QUE NOS LLEVA A KUANZA SUR HAY UNA ALDEA DONDE HAY ALBERGADOS CENTENARES O MILLARES DE MUTILADOS, QUE FUERON HECHOS SALTAR POR MINAS DADAS POR ALGUIEN Y ES UNA LASTIMA QUE NO TENGAMOS TIEMPO PARA IR HASTA ALLA Y ENTONCES PODER VER O APRECIAR EL ESPECTACULO DEGRADANTE Y DESOLADOR DE ESA POBLACION CIVIL QUE NO TIENE NADA EN CONTRA DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS UNIDOS, SINO POR EL CONTRARIO

17

NOS
NOSOTROS SENTIMOS COMO HERMANOS DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS UNIDOS, NOSOTROS NO SENTIMOS NINGUN TIPO DE ODIOS CONTRA EL PUEBLO DE LOS ESTADOS UNIDOS. Y AHORA, PERMITANME ANTES DE RECORDAR QUE EL PRESIDENTE (...) CUANDO LA ULTIMA ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS, AL DIRIGIRSE AL PLENARIO, DIJO QUE EL CORAZON HUMANO ES LA PARTE MAS SENSIBLE DEL CUERPO HUMANO Y ES A ESE CORAZON AL QUE ME GUSTARIA QUE LA PARTE NORTEAMERICANA SE DIRIGIESE, QUE PENSARA EN LOS CENTENARES, EN LOS MILLARES, LOS MILES DE MUTILADOS Y EN AQUELLOS QUE MURIERON POR LA GUERRA.

TODOS NOSOTROS RECORDAMOS QUE EL CORAZON HUMANO ES LA PARTE MAS SENSIBLE, PERO ES BUENO QUE LAS PERSONAS PIENSEN QUE EL CORAZON HUMANO ES IGUAL PARA TODOS. NOSOTROS TAMBIEN TENEMOS CORAZON, NOSOTROS LO DEMOSTRAMOS AL INAUGURAR DESDE 1978 NUESTRA POLITICA DE CLEMENCIA. LA MAYOR PARTE DE AQUELLOS QUE FORMABAN PARTE DEL FNLA ESTAN AQUI CON NOSOTROS, MUCHOS DE ELLOS, MAXIMOS JEFES MILITARES QUE ESTAN INCORPORADOS A NUESTRO EJERCITO PARA AYUDAR A DEFENDER LA INTEGRIDAD DE NUESTRO SUELO PATRIO Y ES LAMENTABLE QUE NOSOTROS NO TENGAMOS RELACIONES DIPLOMATICAS, PORQUE SI NOSOTROS TUVIERAMOS RELACIONES DIPLOMATICAS, PODRIAN APRECIAR Y SABER QUE ESTOS, NUESTROS HERMANOS, NO FUERON MOLESTADOS, FUERON INTEGRADOS Y ESTAN DANDO SU CONTRIBUCION A LA RECONSTRUCCION DE NUESTRO PAIS, INCLUSO, NOSOTROS TENEMOS UNA POBLACION QUE ES ORIGINARIA, QUE NACIO EN LO QUE ES HOY LA REPUBLICA DE ZAIRE, SI CAMINABAN POR LAS CALLES DE LAS CIUDADES, SOBRE TODO, POR EL CENTRO, VERAN QUE LA MAYOR PARTE DE LA POBLACION QUE ENCONTRARA ALLA ES ESA POBLACION QUE

VINO DE ZAIRE Y POR CONSIGUIENTE, ELLOS NO ESTEN A MERCED DE INJUSTICIA, ELLOS TIENEN SUS HOGARES. ¿COMO ES QUE ALGUIEN HOY PUEDE DUDAR DE NUESTRA SINCERIDAD, DE NUESTRA CAPACIDAD DE RESOLVER NUESTROS PROBLEMAS?

YO PIENSO QUE NOSOTROS AVANZARIAMOS AUN MAS SI NOSOTROS LLEGARAMOS A UN COMPROMISO CON RELACION A ESTE PRIMER PUNTO. NOSOTROS TENEMOS IDEAS, TENEMOS ALGUNAS IDEAS, COMO YA DIJE ANTERIORMENTE, Y ME GUSTARIA TAL VEZ ANTES DE HACER UN INTERVALO, PRESENTAR MI IDEA CONCRETA DE COMPROMISO ENTRE LA REPUBLICA POPULAR DE ANGOLA Y LOS ESTADOS UNIDOS Y ENTONCES DESPUES HARIAMOS UNA PAUSA PARA QUE USTEDES REFLEXIONARAN SOBRE ELLA.

SR. LARY NAPPER

NOSOTROS RECIBIMOS CON MUCHO HALAGO VUESTRA PROPUESTA. ¿PODRIAMOS TENER UNA COPIA DE LA MISMA?

CO. FRANÇA VAN-DUNEN

NO, AHORA NO TENEMOS COPIA. LE DARIAMOS UNA COPIA POR LA TARDE, PERO YO PODRIA LEER ESTO DE FORMA PAUSADA PARA QUE LOS SEÑORES TENGAN LA OPORTUNIDAD DE TOMAR NOTA.

(LECTURA DEL PROYECTO DE ACUERDO ENTRE LA REPUBLICA POPULAR DE ANGOLA Y LOS ESTADOS UNIDOS)

SOBRE LO QUE TRAIAMOS COMO TAREA, NOS GUSTARIA QUE NOS DIJERAN SU OPINION. ME GUSTARIA RECORDAR QUE SI PUDIERAMOS LLEGAR A UN ACUERDO SOBRE ESTO, PODRIAMOS AVANZAR EN LO REFERENTE AL CALENDARIO PARA LAS RETIRADA DE LAS TROPAS INTERNACIONALISTAS DE ANGOLA.

19

ESTO ES EL MINIMO QUE NOSOTROS PODEMOS PEDIR EN LA MEDIDA EN LA MEDIDA EN QUE SOMOS LOS AGREDIDOS.

NOSOTROS AUNQUE ESTEMOS IMBUIDOS EN EL ESPIRITU DE COMPRESION, NO HEMOS TENIDO LA DEBIDA RESPUESTA.

SR. LARY NAPPER

EXCELENCIA, A NOSOTROS NOS GUSTARIA PROPONER UN INTERVALO.

CO. FRANÇA VAN-DUNEN

¿Y PARA QUE UD. PROPONE EL RECESO?

¿ES PARA EL ALMUERZO O ES SOLO PARA ESTUDIAR LA PROPUESTA PRESENTADA?

SR. LARY NAPPER

SOLO 5 MINUTOS PARA ESTUDIAR EL PROYECTOS DE ACUERDO.

CO. FRANÇA VAN DU-NEN

ESTA BIEN, ENTONCES TOMEMOS UN RECESO.

SR. LARY NAPPER

EXCELENCIA, ESTUVE CON MIS COLEGAS VIENDO EL PROYECTO DE ACUERDO Y COMO UN GRUPO DE TRABAJO QUE SOMOS, NO ESTAMOS AUTORIZADOS PARA TOMAR DECISIONES. DEBEMOS PRESENTARLE AL DR. CROCKER EL DOCUMENTO Y ENTONCES POR LO MENOS, COMPRENDEREMOS LOS CONTORNOS DE LO QUE LA RPA DESEA. GRACIAS SR. MINISTRO, ERA ESO LO QUE QUERIA DECIR.

CO. FRANÇA VAN DU-NEN

GRACIAS, USTED DICE QUE NO ESTA FACULTADO A TOMAR DECISIONES, NI SIQUIERA A DAR INDICIOS SOBRE VUESTRAS IDEAS EN RELACION AL DOCUMENTO. ENTONCES PROPONEMOS QUE HAGAMOS UN INTERVALO PARA

20

EL ALMUERZO Y NOS ENCONTRAREMOS AQUI A LAS 16 HORAS.
MUCHAS GRACIAS Y HASTA LUEGO A LAS 16 HORAS.

SR. LARY NAPPER

SR. MINISTRO, DISCULPE, MI COLEGA MICHAEL QUISIERA BREVEMENTE
HABLAR SOBRE LA AYUDA DE LA ONU QUE ESTA PREVISTA PARA LA
RPA. EL VA A SER MUY BREVE.

SR. C. MICHAEL

COMO SABEN LOS SEÑORES, ESTA PREVISTA UNA AYUDA DE EMERGENCIA
PROPUESTA POR EL SECRETARIO GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS PARA
SU PAIS, ENTONCES AL GOBIERNO AMERICANO LE GUSTARIA COLABORAR.
Y NECESITA CIERTAS ESPECIFICACIONES POR PARTE DE SU GOBIERNO,
POR EJEMPLO, CUALES SON LAS NECESIDADES MAYORES, CUANDO PODRIA
COMENZAR A LLEGAR ESTA AYUDA. SERIA BUENO QUE CUANDO REGRESARA-
MOS, TUVIERAN UNA IDEA SOBRE ESTOS DATOS. ESTO ERA TODO.
MUCHAS GRACIAS.

CO. FRANÇA VAN-DUNEN

SI HUBIERA ALGO MAS DETALLADO, NOSOTROS DESPUES SE LO TRANS-
MITIREMOS A LOS SEÑORES. GRACIAS, ENTONCES HASTA LAS 16 HORAS.
A LAS CUATRO SERA LA SESION TRILATERAL.

SECRETARIA DEL DESPACHO DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
PARA LOS ASUNTOS DE DEFENSA Y SEGURIDAD EN LUANDA,
10 DE MARZO DE 1988

"AÑO I DEL SANEAMIENTO ECONOMICO Y FINANCIERO"